

明シ暮ス程ニ、秋ニモ成ニケリ、可然ニヤ有ケン、作タル田糸能出來タリケレバ、多ク蒞置テ妹兄過ス程ニ、漸ク年來ニ成ヌレバ、然リトテ可有事ニ非テ、妹兄夫婦ニ成ヌ、然テ年來ヲ經程ニ、男子女子數産次ケテ、其レヲ亦夫婦ト成シツ、大ナル島也ケレバ、田多ク作り弘ダテ、其妹兄ガ産次タリケル孫ノ、島ニ餘ル許成テ、于今有ナル、土佐ノ國ノ南ノ沖ニ妹兄ノ島トテ有トゾ人語リシ、此ヲ思フニ前生ノ宿世ニ依コソハ、其島ニモ行住、妹兄モ夫婦トモ成ケメナント語リ傳ヘタルトヤ、

〔續世繼一井〕入道藤原おとゞの四の君は、威子の内侍のかみときこえたまひし、こよひ女御にまいり給ひて、藤つばにおはします、神な月の十日あまりのころ、ささきにした、せ給、國母子彰も威も、あねをと、ハにおはします、いとたぐひなき御さかえなるべし、

〔倭名類聚抄二婦嫂〕爾雅云、女子謂兄之妻爲嫂、弟之妻爲婦嫂、草反作媪、和名與女、父母

〔箋注倭名類聚抄婦嫂〕說文、嫂、兄妻也、釋名、嫂、嫂也、嫂、老者稱也、嫂、縮也、人及物老、皆縮、小於舊也、鄭玄注、喪服傳云、嫂猶嫂也、嫂、老人稱也、略中、按、嫂、屬、心母、早屬、清母、草屬、精母、三字其音皆不同、未知

此所音何據、干祿字書、媪、嫂、媪、上俗中通下正、按、禮、嫂、叔、不相爲服、孟子、男女授受不親、禮也、媪、溺、援之、以手權也、昭二十八年左傳注、子容母叔向嫂、是男子亦可謂兄妻爲嫂、然不可得謂弟妻爲婦也、

略中、新撰字鏡、媪、訓、與女、與此言、與父母之呼、子妻同合、今俗呼阿爾、與女於止、宇止、與女、按、子之妻亦曰媪、

〔伊呂波字類抄人倫〕嫂、謂兄弟妻爲嫂

〔倭訓栞阿編〕一、あによめ、媪をよめり、兄の婦也、

〔釋親考〕女子謂兄之妻爲嫂、弟之婦爲媪、

胤按、孟子曰、男女授受不親、禮也、媪、溺、援之、以手權也、禮、嫂、叔、不相爲服、據此、則兄妻稱嫂者、不特女